

**COURSE DATA****Data Subject**

<b>Code</b>	35688
<b>Name</b>	Literature and culture in the German language 2
<b>Cycle</b>	Grade
<b>ECTS Credits</b>	6.0
<b>Academic year</b>	2023 - 2024

**Study (s)**

<b>Degree</b>	<b>Center</b>	<b>Acad. year</b>	<b>Period</b>
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	2	First term

**Subject-matter**

<b>Degree</b>	<b>Subject-matter</b>	<b>Character</b>
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	4 - Literature and culture in language B (CO German)	Optional

**Coordination**

<b>Name</b>	<b>Department</b>
GARCIA WISTADT, INGRID MARIA	155 - English and German

**SUMMARY**

'Literatura y Cultura en Lengua Alemana 2' es una asignatura dentro del marco de la materia, "Literatura y Cultura en lengua B", que se imparte en los dos primeros cursos. Su objetivo es introducir a los textos literarios escritos en lengua B en su marco cultural y proporcionar conocimientos de obras, autores y movimientos representativos de las literaturas escritas en esa lengua, en este caso, el alemán. La asignatura 'Literatura y Cultura en Lengua Alemana 2' abarca el periodo comprendido entre los primeros años del Romanticismo Alemán (finales del siglo XVIII) hasta finales del siglo XIX.

**PREVIOUS KNOWLEDGE**



### **Relationship to other subjects of the same degree**

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

### **Other requirements**

General knowledge of literature and basic skills to understand, interpret and study literary texts.

## **COMPETENCES (RD 1393/2007) // LEARNING OUTCOMES (RD 822/2021)**

### **1008 - Degree in Modern Languages and Literatures**

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.
- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Work as a team in the environment of modern languages and literatures.
- Know the history and culture of the countries whose language and literature are being studied and apply this knowledge to the study of their language and literature.

## **LEARNING OUTCOMES (RD 1393/2007) // NO CONTENT (RD 822/2021)**

1. Knowledge of the main movements, works and authors of the literature studied.
2. Ability to read, interpret and analyze works of literature studied.
3. Ability to develop in writing a critical and synthetic reflection on aspects of the literature studied.
4. Reinforcement of the communicative competences in language B.



## DESCRIPTION OF CONTENTS

### 1. General Introduction

Introduction to 19th century history and culture. Periodization. Literary (artistic) movements in the 19th century. General characteristics

### 2. Entre Clasicismo y Romanticismo

Between Classicism and Romanticism/on the fringes of Classicism and Romanticism: Heinrich von Kleist

### 3. German Romanticism. Introduction

Introduction. Periodization. General characteristics

### 4. Early Romanticism (Frühromantik)

Theoretical premises. The Jena circle. Ludwig Tieck

### 5. Romanticism (Heidelberg Romanticism and Berlin Romanticism)

Heidelberg Romanticism / Berlin Romanticism)

### 6. The Restoration era. Biedermeier

The "Biedermeier" movement

### 7. The Restoration Era. "Junges Deutschland" and "Vormärz"

The "Vormärz" period. "Junges Deutschland" and the literature of the "Vormärz"

### 8. German Realism

Poetological principles. The narrative of Realism. Other genres of Realism

### 9. German Naturalism

Poetological principles. Naturalist drama. Other genres of Naturalism

**WORKLOAD**

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theory classes	60,00	100
Development of group work	10,00	0
Development of individual work	15,00	0
Study and independent work	20,00	0
Readings supplementary material	25,00	0
Preparation of evaluation activities	20,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>150,00</b>	

**TEACHING METHODOLOGY**

A) Face-to-face training activities: 40% of the workload (60 hours):

**Theoretical-practical classes (4 classes per week):**

1. Presentation of the contents and procedures for approaching German culture and literature. Philological and humanistic method. The methodology used will be the participative master class. Presentation of materials and bibliography.
2. Practical exercises that help to understand and fix the theoretical explanations and help in the acquisition of the professional and personal competences indicated.
3. Students will undertake the study and development of an aspect that relates the theoretical content to the selected compulsory readings and present it in class. This presentation will be made in a discursive manner, so that questions, objections and comments can be raised. The presentation will require a written outline, which will be distributed to the other students before the presentation. The outline should include the structure of the presentation, the most important facts and contents of the topic, as well as bibliographical references to the sources consulted.

B) Non-face-to-face training activities: 60% of the workload (90 hours):

1. Since students are in possession of the reading dossier from the beginning of the course, they can (and should) prepare the readings in advance, and then carry out a class discussion, where doubts, questions and observations on the texts will be formulated.
2. Students should attend theory classes having read the material recommended by the lecturer for each session.



3. Students must also learn to work autonomously, making use of resources such as the Internet, Virtual Classroom, bibliographic resources on paper and online, etc. and thus contribute to their own construction of part of the course content —always supervised, of course, by the lecturer in their tutorials. Similarly, working with peers, i.e. in a group, will be a way of encouraging an attitude of discovery and criticism towards oneself and the profession, and will serve to reinforce your communication and argumentation skills. Preparation of individual work under the guidance and supervision of the teacher.

4. Study, individual or group work and exercises, tutorials, preparation of the oral presentation and various continuous assessment tests, preparation and performance of the final exam.

## EVALUATION

The evaluation will consist of 4 different parts:

- a) Individual written exam (60%) [Optional: First Partial (30%) / Second Partial (30%)].
- b) Assessable activities during the four-month period (40%)
  - b.1. Written paper (20%)
  - b.2. Oral presentation (10%)
  - b.3. Attendance and participation in class (10%)

To pass the course as a whole, it is necessary to achieve at least a 5.0 in the written exam and in the individual written paper.

### Evaluation criteria

**Individual written test/s** (on the dates officially determined), which will evaluate the assimilation of knowledge exposed in the theoretical classes and the student's ability to relate this knowledge with the primary sources. The written tests are recoverable.

**Individual written paper** (supervised by the lecturer). The student's bibliographic and information search skills, the temporal organisation of the work done and the organisation of the ideas and arguments expressed will be considered. In case of plagiarism, this task will be assessed with zero points. This activity is recoverable.

**Oral presentation** (on the date to be determined at the beginning of the course). This will consist of an oral presentation/exposition in a group (or individually, if the number of students so requires) of aspects/topics related to the texts read in class. As in the written work, bibliographic and information search skills, the temporal organisation of the work done, the organisation of the ideas and arguments expressed, as well as the students' ability to express themselves and communicate will be taken into account. This activity is not recoverable.

Intellectual honesty is vital to an academic community, and for the fair evaluation of students' work. All work submitted for this course must be originally authored by every student. No student shall engage in unauthorized collaboration or make use of ChatGPT or other AI composition software.





## REFERENCES

### Basic

- Büchner, Georg: Woyzeck y Leoncio y Lena. Trad. de Julio Diamante. Madrid: Júcar 1974.
- Drosde-Hülshoff, Annette von: El haya de los judíos. Traducción de Ana Isabel Almendral. Madrid: Cátedra 1996.
- Eichendorff, Joseph von: De la vida de un tunante. Trad. de Germán Garrido. Madrid: Cátedra 2008.
- Hauptmann, Gerhart: Els teixidors. Trad. de Feliu Formosa. Barcelona: Edicions 62 1978.
- Hauptmann, Gerhart: Obras escogidas. Trad. de Ana María Haft. Madrid: Aguilar 1961.
- Hoffmann, E. T. A.: Nocturnos. Edición completa. Trad. de Isabel Hernández. Barcelona: Alba 2009.
- Hoffmann, E. T. A.: El hombre de arena. Recurso electrónico. Barcelona: Alrevés 2010.
- Keller, Gottfried: La gente de Seldwyla. Trad. de Isabel Hernández. Madrid: Cátedra 1996.
- Kleist, Heinrich von: La Marquesa dO i altres narracions. Barcelona: Destino 2001.
- Kleist, Heinrich von: La marquesa de O... y otros cuentos. Trad. de Carmen Bravo-Villasante. Madrid: Alianza 2005.
- Kleist, Heinrich von: Narraciones. Trad. de Yolanda Mateos. Madrid: Cátedra 1999.
- Kleist, Heinrich von: Relatos completos. Barcelona: Acanalado 2011.
- Storm, Theodor: Der Schimmelreiter. Barcelona. La Gaya Ciencia 1773.

### Additional

- Acosta, Luis et al: La literatura alemana a través de sus textos. Madrid: Cátedra 1996.
- Beutin, Wolfgang et al: Historia de la literatura alemana. Madrid: Cátedra 1991.
- Hernández, Isabel/Manuel Maldonado: Literatura alemana. Épocas y movimientos desde los orígenes hasta nuestros días. Madrid: Alianza 2003.
- Roetzer, Hans/Marisa Siguan: Historia de la literatura alemana. Barcelona: Ariel 1990.
- Jané i Carbó, Jordi: Literatura alemanya moderna. Edició del Servei Lingüístic de la Universitat Rovira i Virgili: Tarragona 2000.
- Hernández, Isabel/Dolors Sabaté: Narrativa alemana de los siglos XIX y XX. Madrid: Síntesis 2005.
- Hernández, Isabel: Literatura suiza en lengua alemana. Madrid: Síntesis 2007.
- Roetzer, H./Marisa Siguan: Historia de la literatura alemana. Barcelona: UBe 2012.
- Safranski, Rüdiger: Romanticismo : una odisea del espíritu alemán. Barcelona: Tusquets 2009.